

RHESTR O WELLIANNAU WEDI'U DIDOLI MARSHALLED LIST OF AMENDMENTS

Bil yr Amgylchedd (Ansawdd Aer a Seinweddau) (Cymru)

Environment (Air Quality and Soundscapes) (Wales) Bill

Mae'r gwelliannau â * ar eu pwys yn rhai newydd neu'n rhai sydd wedi'u haddasu
Amendments marked * are new or have been altered

Mae gwelliannau a nodir ag 'R' yn dynodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant cofrestradwy o dan Reol Sefydlog 2 neu fuddiant perthnasol o dan Reolau Sefydlog 13 neu 17 wrth gyflwyno'r gwelliant.

Amendments marked 'R' mean that the Member has declared either a registrable interest under Standing Order 2 or relevant interest under Standing Orders 13 or 17 when tabling the amendment.

Caiff y Bil ei ystyried yn y drefn a ganlyn –
The Bill will be considered in the following order –

Sections 1 – 20	Adrannau 1 – 20
Schedule 1	Atodiad 1
Sections 21 – 22	Adrannau 21 - 22
Schedule 2	Atodiad 2
Sections 23 – 30	Adrannau 23 – 30
Long Title	Teitl Hir

Janet Finch-Saunders

37

Section 1, page 1, line 10, leave out 'may' and insert 'must'.

Adran 1, tudalen 1, llinell 10, hepgorer 'Caiff Gweinidogion' a mewnosoder 'Rhaid i Weinidogion'.

Lee Waters

73

Section 1, page 1, after line 11, insert –



'() The Welsh Ministers must exercise the power in subsection (1) so as to set a long-term target in respect of one of the following pollutants –

- (a) ammonia;
- (b) PM₁₀;
- (c) ground level ozone;
- (d) nitrogen dioxide;
- (e) carbon monoxide;
- (f) sulphur dioxide.'

Adran 1, tudalen 1, ar ôl llinell 11, mewnosoder –

'() Rhaid i Weinidogion Cymru arfer y pŵer yn is-adran (1) er mwyn gosod targed hirdymor mewn cysylltiad ag un o'r llygryddion a ganlyn –

- (a) amonia;
- (b) PM₁₀;
- (c) osôn ar lefel y ddaear;
- (d) nitrogen deuocsid;
- (e) carbon monocsid;
- (f) sylffwr deuocsid.'

Rhys ab Owen

1

Section 1, page 1, after line 11, insert –

'() In this section, "air quality" means "the quality of indoor and outdoor air".'

Adran 1, tudalen 1, ar ôl llinell 11, mewnosoder –

'() Ystyr "ansawdd aer" yw "ansawdd aer dan do ac aer yn yr awyr agored".'

This amendment adds a definition into section 1 clarifying that, for the purposes of that section, "air quality" includes indoor and outdoor air.

Mae'r gwelliant hwn yn ychwanegu diffiniad yn adran 1 i egluro bod "ansawdd aer", at ddibenion yr adran honno, yn cynnwys aer dan do ac aer yn yr awyr agored.

Lee Waters

74

Section 1, page 1, after line 17, insert –

'() Regulations under this section that set the target required under subsection ([subsection to be inserted by amendment 73]) must specify that the target is set to comply with that subsection.'

Adran 1, tudalen 1, ar ôl llinell 16, mewnosoder –

'() Rhaid i reoliadau o dan yr adran hon sy'n gosod y targed sy'n ofynnol o dan is-adran ([is-adran i'w mewnosod gan welliant 73]) bennu bod y targed wedi ei osod i gydymffurfio â'r is-adran honno.'



Lee Waters

75

Section 1, page 1, line 21, leave out ‘, the’ and insert –

- ‘(a) “PM₁₀” means particulate matter with an aerodynamic diameter not exceeding 10 micrometres;’.

Adran 1, tudalen 1, ar ôl llinell 20, mewnosoder –

- ‘(a) ystyr “PM₁₀” yw deunydd gronynnol sydd â diamedr aerodynamig nad yw'n fwy na 10 o ficrometrau;’.

Lee Waters

76

Section 2, page 2, line 1, after ‘to’ at the first place where it occurs on a line, insert ‘(3) and (4) to’.

Adran 2, tudalen 2, llinell 1, ar ôl ‘i’ yn y lle cyntaf y mae’n ymddangos, mewnosoder ‘(3) a (4) i’.

Delyth Jewell

3

Page 2, after line 3, insert a new section –

‘[] Air quality targets: specific pollutants

- (1) The Welsh Ministers must by regulations set at least one target (a “specific pollutant air quality target”) in respect of each of the pollutants listed in subsection (2).
- (2) For the purposes of subsection (1), the following are “specific pollutants” –
 - (a) PM₁₀;
 - (b) ground level ozone;
 - (c) nitrogen dioxide;
 - (d) carbon monoxide;
 - (e) sulphur dioxide.
- (3) A specific pollutant air quality target may be a long-term target but need not be so.
- (4) Section 1(2) to (6) applies to specific pollutant air quality targets and to regulations under this section as it applies to targets set under section 1 and to regulations under that section.
- (5) In this section, “PM₁₀” means particulate matter with an aerodynamic diameter not exceeding 10 micrometres.”’.

Tudalen 2, ar ôl llinell 5, mewnosoder adran newydd –

‘[] Targedau ansawdd aer: llygryddion penodol

- (1) Rhaid i Weinidogion Cymru drwy reoliadau osod o leiaf un targed (“targed ansawdd aer llygryddion penodol”) mewn cysylltiad â phob un o'r llygryddion a restrir yn is-adran (2).
- (2) At ddibenion is-adran (1), mae'r canlynol yn “llygryddion penodol” –
 - (a) PM₁₀;
 - (b) osôn ar lefel y ddaear;
 - (c) nitrogen deuocsid;



- (d) carbon monocsid;
- (e) sylffwr deuocsid.
- (3) Caiff targed ansawdd aer llygryddion penodol fod yn darged hirdymor ond nid oes angen iddo fod felly.
- (4) Mae adran 1(2) i (6) yn gymwys i dargedau ansawdd aer llygryddion penodol ac i reoliadau o dan yr adran hon fel y mae'n gymwys i dargedau a osodir o dan adran 1 ac i reoliadau o dan yr adran honno.
- (5) Yn yr adran hon, ystyr "PM₁₀" yw deunydd gronynnol sydd â diamedr aerodynamig nad yw'n fwy na 10 ficrometrau.'

Delyth Jewell

4

Page 2, after line 3, insert a new section –

'[] Air quality targets: nitrogen dioxide

- (1) The Welsh Ministers must by regulations set at least one target (a "nitrogen dioxide target") in respect of the annual mean level of nitrogen dioxide in ambient air in Wales.
- (2) A nitrogen dioxide air quality target may be a long-term target but need not be so.
- (3) The Welsh Ministers must ensure that "ambient air" is defined for the purposes of each nitrogen dioxide air quality target (and regulations under this section may make different provision for different targets for the purposes of this subsection).
- (4) Section 1(2) to (6) applies to nitrogen dioxide air quality targets and to regulations under this section as it applies to targets set under section 1 and to regulations under that section.
- (5) In this Chapter, a "nitrogen dioxide target" means a target set under this section.'

Tudalen 2, ar ôl llinell 5, mewnosoder adran newydd –

'[] Targedau ansawdd aer: nitrogen deuocsid

- (1) Rhaid i Weinidogion Cymru drwy reoliadau osod o leiaf un targed ("targed nitrogen deuocsid") mewn cysylltiad â'r lefel gymedrig flynyddol o nitrogen deuocsid mewn aer amgylchynol yng Nghymru.
- (2) Caiff targed ansawdd aer nitrogen deuocsid fod yn darged hirdymor ond nid oes angen iddo fod felly.
- (3) Rhaid i Weinidogion Cymru sicrhau bod "aer amgylchynol" wedi ei ddiffinio at ddibenion pob targed ansawdd aer nitrogen deuocsid (a chaiff rheoliadau o dan yr adran hon wneud darpariaeth wahanol ar gyfer targedau gwahanol at ddibenion yr is-adran hon).
- (4) Mae adran 1(2) i (6) yn gymwys i dargedau ansawdd aer nitrogen deuocsid ac i reoliadau o dan yr adran hon fel y mae'n gymwys i dargedau a osodir o dan adran 1 ac i reoliadau o dan yr adran honno.
- (5) Yn y Bennod hon, ystyr "targed nitrogen deuocsid" yw targed a osodir o dan yr adran hon.'

Janet Finch-Saunders

38

Page 2, after line 3, insert a new section –



'[] **Air quality targets: significant pollutants**

- (1) The Welsh Ministers must by regulations set at least one target (a “significant pollutant air quality target”) in respect of each of the pollutants listed in subsection (2).
- (2) For the purposes of subsection (1), the following are “significant pollutants” –
 - (a) PM₁₀;
 - (b) ground level ozone;
 - (c) nitrogen dioxide;
 - (d) carbon monoxide;
 - (e) sulphur dioxide.
- (3) The Welsh Ministers may, by regulations, add to the list of significant pollutants in subsection (2).
- (4) A significant pollutant air quality target may be a long-term target but need not be so.
- (5) Section 1(2) to (6) applies to significant pollutant air quality targets and to regulations under this section as it applies to targets set under section 1 and to regulations under that section.
- (6) In this section, “PM₁₀” means particulate matter with an aerodynamic diameter not exceeding 10 micrometres.'

Tudalen 2, ar ôl llinell 5, mewnosoder adran newydd –

'[] **Targedau ansawdd aer: llygryddion sylweddol**

- (1) Rhaid i Weinidogion Cymru drwy reoliadau osod o leiaf un targed (“targed ansawdd aer llygryddion sylweddol”) mewn cysylltiad â phob un o'r llygryddion a restrir yn is-adran (2).
- (2) At ddibenion is-adran (1), mae'r canlynol yn “llygryddion sylweddol” –
 - (a) PM₁₀;
 - (b) osôn ar lefel y ddaear;
 - (c) nitrogen deuocsid;
 - (d) carbon monocsid;
 - (e) sylffwr deuocsid.
- (3) Caiff Gweinidogion Cymru drwy reoliadau ychwanegu at y rhestr o lygryddion sylweddol yn is-adran (2).
- (4) Caiff targed ansawdd aer llygryddion sylweddol fod yn darged hirdymor ond nid oes angen iddo fod felly.
- (5) Mae adran 1(2) i (6) yn gymwys i dargedau ansawdd aer llygryddion sylweddol ac i reoliadau o dan yr adran hon fel y mae'n gymwys i dargedau a osodir o dan adran 1 ac i reoliadau o dan yr adran honno.
- (6) Yn yr adran hon, ystyr “PM₁₀” yw deunydd gronynnol sydd â diamedr aerodynamig nad yw'n fwy na 10 o micrometrau.'

Delyth Jewell

Section 3, page 2, line 5, leave out ‘or 2’ and insert ‘, 2 or [section to be inserted by amendment 3]’.



Adran 3, tudalen 2, llinell 7, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 3] '.

Delyth Jewell

6

Section 3, page 2, line 5, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 4]'.

Adran 3, tudalen 2, llinell 7, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 4] '.

Janet Finch-Saunders

39

Section 3, page 2, line 5, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 38]'.

Adran 3, tudalen 2, llinell 7, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 38] '.

Delyth Jewell

7

Section 3, page 2, line 9, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 3]'.

Adran 3, tudalen 2, llinell 11, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 3]'.

Delyth Jewell

8

Section 3, page 2, line 9, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 4]'.

Adran 3, tudalen 2, llinell 11, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 4] '.

Janet Finch-Saunders

40

Section 3, page 2, line 9, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 38]'.

Adran 3, tudalen 2, llinell 11, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 38] '.

Delyth Jewell

9

Section 3, page 2, line 13, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 3]'.

Adran 3, tudalen 2, llinell 15, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 3] '.

Delyth Jewell

10

Section 3, page 2, line 13, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 4]'.

Adran 3, tudalen 2, llinell 15, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 4] '.



Janet Finch-Saunders

41

Section 3, page 2, line 13, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 38]'.
Adran 3, tudalen 2, llinell 15, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 38]'.

Delyth Jewell

11

Section 3, page 2, line 15, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 3]'.
Adran 3, tudalen 2, llinell 18, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 3]'.

Delyth Jewell

12

Section 3, page 2, line 15, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 4]'.
Adran 3, tudalen 2, llinell 18, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 4]'.

Janet Finch-Saunders

42

Section 3, page 2, line 15, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 38]'.
Adran 3, tudalen 2, llinell 18, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 38]'.

Delyth Jewell

13

Section 3, page 2, line 22, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 3]'.
Adran 3, tudalen 2, llinell 25, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 3]'.

Delyth Jewell

14

Section 3, page 2, line 22, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 4]'.
Adran 3, tudalen 2, llinell 25, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 4]'.

Janet Finch-Saunders

43

Section 3, page 2, line 22, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 38]'.
Adran 3, tudalen 2, llinell 25, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 38]'.

 **Senedd Cymru
Welsh Parliament**

Lee Waters

77

Section 3, page 2, after line 27, insert –

- ‘(() Regulations under section 1 may not revoke the air quality target that has been set to comply with subsection ([subsection to be inserted by amendment 73]) of that section (but may amend it in accordance with this section).’.

Adran 3, tudalen 2, ar ôl llinell 30, mewnosoder –

- ‘(() Ni chaiff rheoliadau o dan adran 1 ddirymu'r targed ansawdd aer sydd wedi ei osod i gydymffurfio ag is-adran ([is-adran i'w mewnosod gan welliant 73]) o'r adran honno (ond cânt ei ddiwygio yn unol â'r adran hon).’.

Lee Waters

78

Section 3, page 2, after line 31, insert –

- ‘(() The Welsh Ministers must lay a draft of a statutory instrument containing the regulations required by section 1([subsection to be inserted by amendment 73]) before Senedd Cymru before the end of the period of 6 years beginning with the date on which this Act receives Royal Assent.’.

Adran 3, tudalen 2, ar ôl llinell 34, mewnosoder –

- ‘(() Rhaid i Weinidogion Cymru osod drafft o offeryn statudol sy'n cynnwys y rheoliadau sy'n ofynnol gan adran 1([is-adran i'w mewnosod gan welliant 73]) gerbron Senedd Cymru cyn diwedd y cyfnod o 6 mlynedd sy'n dechrau â'r dyddiad y caiff y Ddeddf hon y Cydsyniad Brenhinol.’.

Janet Finch-Saunders

44

Section 3, page 2, line 33, leave out ‘setting a PM_{2.5} air quality target’ and insert ‘made under section 2 or [section to be inserted by amendment 38]’.

Adran 3, tudalen 2, llinell 35, hepgorer ‘sy'n gosod targed ansawdd aer PM_{2.5}’ a mewnosoder ‘a wneir o dan adran 1 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 38]’.

Janet Finch-Saunders

45

Section 3, page 2, line 33, leave out ‘setting a PM_{2.5} air quality target’ and insert ‘made under section 1 or 2’.

Adran 3, tudalen 2, llinell 35, hepgorer ‘sy'n gosod targed ansawdd aer PM_{2.5}’ a mewnosoder ‘a wneir o dan adran 1 neu 2’.

Delyth Jewell

15

Section 3, page 2, after line 34, insert –

- ‘(10) The Welsh Ministers must lay a draft of a statutory instrument containing regulations setting a specific pollutant air quality target before Senedd Cymru before the end of the period of 4 years beginning with the date on which this Act receives Royal Assent.’.



Adran 3, tudalen 2, ar ôl llinell 37, mewnosoder –

- ‘(10) Rhaid i Weinidogion Cymru osod draft o offeryn statudol sy’n cynnwys rheoliadau sy’n gosod targed ansawdd aer llygryddion penodol gerbron Senedd Cymru cyn diwedd y cyfnod o 4 blynedd sy’n dechrau â’r dyddiad y caiff y Ddeddf hon y Cydsyniad Brenhinol.’.

Delyth Jewell

16

Section 3, page 2, after line 34, insert –

- ‘(10) The Welsh Ministers must lay a draft of a statutory instrument containing regulations setting a nitrogen dioxide air quality target before Senedd Cymru before the end of the period of 4 years beginning with the date on which this Act receives Royal Assent.’.

Adran 3, tudalen 2, ar ôl llinell 37, mewnosoder –

- ‘(10) Rhaid i Weinidogion Cymru osod draft o offeryn statudol sy’n cynnwys rheoliadau sy’n gosod targed ansawdd aer nitrogen deuocsid gerbron Senedd Cymru cyn diwedd y cyfnod o 4 blynedd sy’n dechrau â’r dyddiad y caiff y Ddeddf hon y Cydsyniad Brenhinol.’.

Delyth Jewell

17

Section 4, page 3, after line 1, insert –

- ‘(c) specific pollutant air quality targets are met.’.

Adran 4, tudalen 3, ar ôl llinell 1, mewnosoder –

- ‘(c) bod targedau ansawdd aer llygryddion penodol yn cael eu cyflawni.’.

Delyth Jewell

18

Section 4, page 3, after line 1, insert –

- ‘(c) nitrogen dioxide air quality targets are met.’.

Adran 4, tudalen 3, ar ôl llinell 1, mewnosoder –

- ‘(c) bod targedau ansawdd aer nitrogen deuocsid yn cael eu cyflawni.’.

Janet Finch-Saunders

46

Section 4, page 3, after line 1, insert –

- ‘(c) significant pollutant air quality targets are met.’.

Adran 4, tudalen 3, ar ôl llinell 1, mewnosoder –

- ‘(c) bod targedau ansawdd aer llygryddion sylweddol yn cael eu cyflawni.’.

Delyth Jewell

19

Section 5, page 3, line 6, leave out ‘or 2’ and insert ‘, 2 or [section to be inserted by amendment 3]’.



Adran 5, tudalen 3, llinell 6, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 3] '.

Delyth Jewell

20

Section 5, page 3, line 6, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 4]'.

Adran 5, tudalen 3, llinell 6, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 4]'.

Janet Finch-Saunders

47

Section 5, page 3, line 6, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 38]'.

Adran 5, tudalen 3, llinell 6, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 38]'.

Janet Finch-Saunders

48

Section 5, page 3, line 17, leave out '12' and insert '6'.

Adran 5, tudalen 3, llinell 17, hepgorer '12' a mewnosoder '6'.

Delyth Jewell

21

Section 6, page 3, line 30, leave out 'and 2' and insert ', 2 and [section to be inserted by amendment 3]'.

Adran 6, tudalen 3, llinell 31, hepgorer 'a 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 3]'.

Delyth Jewell

22

Section 6, page 3, line 30, leave out 'and 2' and insert ', 2 and [section to be inserted by amendment 4]'.

Adran 6, tudalen 3, llinell 31, hepgorer 'a 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 4]'.

Janet Finch-Saunders

49

Section 6, page 3, line 30, leave out 'and 2' and insert ', 2 and [section to be inserted by amendment 38]'.

Adran 6, tudalen 3, llinell 31, hepgorer 'a 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 38]'.

Janet Finch-Saunders

50

Section 6, page 3, after line 35, insert –

- '() Where a review carried out under subsection (1) relates to a long-term target, that review must contain at least one interim target that is to be achieved before the date on which the next review is completed.'



Adran 6, tudalen 3, ar ôl llinell 35, mewnosoder –

- '() Pan fo adolygiad a gynhelir o dan is-adran (1) yn ymwneud â tharged hirdymor, rhaid i'r adolygiad hwnnw gynnwys o leiaf un targed interim sydd i'w gyflawni cyn y dyddiad y cwblheir yr adolygiad nesaf.'

Delyth Jewell

23

Section 6, page 3, line 36, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 3]'.

Adran 6, tudalen 3, llinell 36, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 3]'.

Delyth Jewell

24

Section 6, page 3, line 36, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 4]'.

Adran 6, tudalen 3, llinell 36, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 4]'.

Janet Finch-Saunders

51

Section 6, page 3, line 36, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 38]'.

Adran 6, tudalen 3, llinell 36, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 38]'.

Delyth Jewell

25

Section 6, page 4, line 2, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 3]'.

Adran 6, tudalen 4, llinell 3, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 3]'.

Delyth Jewell

26

Section 6, page 4, line 2, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 4]'.

Adran 6, tudalen 4, llinell 3, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 4]'.

Janet Finch-Saunders

52

Section 6, page 4, line 2, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 38]'.

Adran 6, tudalen 4, llinell 3, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 38]'.

Delyth Jewell

27

Section 6, page 4, line 5, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 3]'.



Adran 6, tudalen 4, llinell 5, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 3] '.

Delyth Jewell

28

Section 6, page 4, line 5, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 4]'.

Adran 6, tudalen 4, llinell 5, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 4]'.

Janet Finch-Saunders

53

Section 6, page 4, line 5, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 38]'.

Adran 6, tudalen 4, llinell 5, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 38]'.

Janet Finch-Saunders

54

Section 6, page 4, after line 5, insert –

'() A statement made under subsection (4) must –

- (a) set out the costs that have been incurred in relation to the target, and
- (b) provide an assessment of the economic effect of the target on the local and national economy.'

Adran 6, tudalen 4, ar ôl llinell 6, mewnosoder –

'() Rhaid i ddatganiad a wneir o dan is-adran (4) –

- (a) nodi'r costau yr aed iddynt mewn perthynas â'r targed, a
- (b) darparu asesiad o effaith economaidd y targed ar yr economi leol a chenedlaethol.'

Delyth Jewell

29

Section 6, page 4, line 6, leave out '5' and insert '2'.

Adran 6, tudalen 4, llinell 7, hepgorer '5 mlynedd' a mewnosoder '2 flynedd'.

Delyth Jewell

30

Section 6, page 4, line 7, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 3]'.

Adran 6, tudalen 4, llinell 8, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 3]'.

Delyth Jewell

31

Section 6, page 4, line 7, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 4]'.



Janet Finch-Saunders 55

Section 6, page 4, line 7, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 38].

Adran 6, tudalen 4, llinell 8, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 38].

Delyth Jewell 32

Section 6, page 4, line 8, leave out '5' and insert '2'.

Adran 6, tudalen 4, llinell 9, hepgorer '5 mlynedd' a mewnosoder '2 flynedd'.

Delyth Jewell 33

Section 7, page 4, line 15, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 3].

Adran 7, tudalen 4, llinell 16, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 3].

Delyth Jewell 34

Section 7, page 4, line 15, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 4].

Adran 7, tudalen 4, llinell 16, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 4].

Janet Finch-Saunders 56

Section 7, page 4, line 15, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 38].

Adran 7, tudalen 4, llinell 16, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 38].

Janet Finch-Saunders 57

Section 7, page 4, line 16, after '(1)', insert 'as soon as is reasonably practicable'.

Adran 7, tudalen 4, llinell 17, ar ôl '(1)', mewnosoder 'cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol'.

Delyth Jewell 35

Section 8, page 4, line 18, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 3].

Adran 8, tudalen 4, llinell 20, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 3].



Delyth Jewell

36

Section 8, page 4, line 18, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 4]'.
Adran 8, tudalen 4, llinell 20, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 4]'.

Janet Finch-Saunders

58

Section 8, page 4, line 18, leave out 'or 2' and insert ', 2 or [section to be inserted by amendment 38]'.
Adran 8, tudalen 4, llinell 20, hepgorer 'neu 2' a mewnosoder ', 2 neu [adran i'w mewnosod gan welliant 38]'.

Janet Finch-Saunders

59

Section 9, page 5, leave out line 15.
Adran 9, tudalen 5, hepgorer llinell 15.

Lee Waters

79

Section 9, page 5, leave out lines 25 to 26.
Adran 9, tudalen 5, hepgorer llinellau 29 hyd at 30.

Rhys ab Owen

2

Section 10, page 5, after line 37, insert –
(c) ways of monitoring and, where necessary, managing, pollutants which have an effect on indoor air quality.'.
Adran 10, tudalen 5, ar ôl llinell 37, mewnosoder –
(c) ffyrdd o fonitro a, phan fo angen gwneud hynny, reoli llygryddion sy'n effeithio ar ansawdd aer dan do.'

This amendment requires the Welsh Ministers to take steps to promote awareness of ways of monitoring and, where necessary, managing, pollutants which have an effect on indoor air quality.

Mae'r gwelliant hwn yn ei gwneud yn ofynnol i Weinidogion Cymru gymryd camau i hybu ymwybyddiaeth o ffyrdd o fonitro a, phan fo angen gwneud hynny, reoli llygryddion sy'n effeithio ar ansawdd aer dan do.

Huw Irranca-Davies

86

Page 5, after line 37, insert a new section –

'Promoting active travel

[] **Promoting active travel as a way of reducing or limiting air pollution**



After section 10 of the Active Travel (Wales) Act 2013 (anaw 7) (duty to exercise functions under the Act to promote active travel) insert—

"10A Promotion by Welsh Ministers of active travel as a way of reducing or limiting air pollution

- (1) The Welsh Ministers must take steps to promote active travel as a way of reducing or limiting air pollution in Wales.
- (2) The Welsh Ministers must publish a statement about the steps they propose to take in the performance of their duty under subsection (1).
- (3) The Welsh Ministers must—
 - (a) publish the statement as soon as possible after the coming into force of this section, and
 - (b) keep the statement under review.
- (4) The Welsh Ministers may revise the statement at any time, and if they do so they must publish the statement in its revised form.
- (5) The Welsh Ministers must publish a report as soon as reasonably practicable after the end of each reporting period specifying what steps they have taken during that period in the performance of their duty under subsection (1).
- (6) In subsection (5), “reporting period” means—
 - (a) the period of 3 years beginning with the day on which this section comes into force, and
 - (b) each subsequent period of 3 years.
- (7) Subsection (5) does not prevent the Welsh Ministers from publishing additional reports specifying steps they have taken in the performance of their duty under subsection (1).

10B Promotion by local and other authorities of active travel as a way of reducing or limiting air pollution

- (1) Local authorities must take steps to promote active travel as a way of reducing or limiting air pollution in their areas.
- (2) Where a local authority submits an integrated network map to the Welsh Ministers for approval under section 4(9)(c), it must also publish a report specifying what steps it has taken in the performance of its duty under subsection (1) during—
 - (a) in the case of the first report required by this subsection, the period beginning with the coming into force of subsection (1) and ending with the submission of the map, and
 - (b) in the case of each subsequent report, the period since it last published a report under this subsection.
- (3) The Welsh Ministers may by regulations made by statutory instrument—
 - (a) impose a duty on any public authority specified in the regulations to take steps to promote active travel as a way of reducing or limiting air pollution, and



- (b) require the authority to publish reports, in respect of periods specified in the regulations, about the steps it has taken in the performance of its duty.
- (4) Regulations under subsection (3) may specify a public authority only if the authority is a “devolved Welsh authority” within the meaning of section 157A(1)(a) of the Government of Wales Act 2006 (c. 32).
- (5) Before specifying a public authority in regulations under subsection (3), the Welsh Ministers must consult the authority about the proposal.
- (6) The power to make regulations under subsection (3) includes power to make transitional or saving provision.
- (7) A statutory instrument containing regulations made under subsection (3) may not be made unless a draft of the instrument has been laid before, and approved by resolution of, Senedd Cymru.

10C Guidance to authorities about their functions under section 10B

- (1) The Welsh Ministers must give guidance to local authorities about the authorities’ performance of their duties under section 10B.
- (2) The Welsh Ministers must also give guidance to any public authority specified in regulations made under section 10B(3) about the authority’s performance of its duties under the regulations.
- (3) Before giving or revising guidance under this section, the Welsh Ministers must consult—
- (a) the authority or authorities to which the guidance relates, and
 - (b) any other persons the Welsh Ministers consider appropriate.
- (4) An authority given guidance under this section must have regard to it in performing its duties under section 10B or, as the case may be, regulations made under that section.”.

Tudalen 5, ar ôl llinell 37, mewnosoder adran newydd –

‘Hyrwyddo teithio llesol

[] Hyrwyddo teithio llesol fel ffordd o leihau llygredd aer neu gyfyngu arno

Ar ôl adran 10 o Ddeddf Teithio Llesol (Cymru) 2013 (dccc 7) (dyletswydd i arfer swyddogaethau o dan y Ddeddf i hyrwyddo teithio llesol) mewnosoder –

“10A Gweinidogion Cymru yn hyrwyddo teithio llesol fel ffordd o leihau llygredd aer neu gyfyngu arno

- (1) Rhaid i Weinidogion Cymru gymryd camau i hyrwyddo teithio llesol fel ffordd o leihau llygredd aer neu gyfyngu arno yng Nghymru.
- (2) Rhaid i Weinidogion Cymru gyhoeddi datganiad yng hylch y camau y maent yn cynnig eu cymryd o ran cyflawni eu dyletswydd o dan is-adran (1).
- (3) Rhaid i Weinidogion Cymru –
- (a) cyhoeddi'r datganiad cyn gynted â phosibl ar ôl i'r adran hon ddod i rym, a



(b) parhau i adolygu'r datganiad.

- (4) Caiff Gweinidogion Cymru ddiwygio'r datganiad ar unrhyw adeg, ac os ydynt yn gwneud hynny rhaid iddynt gyhoeddi'r datganiad ar ei ffurf ddiwygiedig.
- (5) Rhaid i Weinidogion Cymru gyhoeddi adroddiad cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol ar ôl diwedd pob cyfnod adrodd sy'n pennu pa gamau y maent wedi eu cymryd yn ystod y cyfnod hwnnw o ran cyflawni eu dyletswydd o dan is-adran (1).
- (6) Yn is-adran (5), ystyr "cyfnod adrodd" yw –
 - (a) y cyfnod o 3 blynedd sy'n dechrau â'r diwrnod y mae'r adran hon yn dod i rym, a
 - (b) pob cyfnod dilynol o 3 blynedd.
- (7) Nid yw is-adran (5) yn atal Gweinidogion Cymru rhag cyhoeddi adroddiadau ychwanegol sy'n pennu'r camau y maent wedi eu cymryd o ran cyflawni eu dyletswydd o dan is-adran (1).

10B Awdurdodau lleol ac awdurdodau eraill yn hyrwyddo teithio llesol fel ffordd o leihau llygredd aer neu gyfyngu arno

- (1) Rhaid i awdurdodau lleol gymryd camau i hyrwyddo teithio llesol fel ffordd o leihau llygredd aer neu gyfyngu arno yn eu hardaloedd.
- (2) Pan fo awdurdod lleol yn cyflwyno map rhwydwaith integredig i Weinidogion Cymru i'w gymeradwyo o dan adran 4(9)(c), rhaid iddo hefyd gyhoeddi adroddiad sy'n pennu pa gamau y mae wedi eu cymryd o ran cyflawni ei ddyletswydd o dan is-adran (1) yn ystod –
 - (a) yn achos yr adroddiad cyntaf sy'n ofynnol gan yr is-adran hon, y cyfnod sy'n dechrau pan fydd is-adran (1) yn dod i rym ac sy'n dod i ben pan gyflwynir y map, a
 - (b) yn achos pob adroddiad dilynol, y cyfnod ers iddo gyhoeddi adroddiad o dan yr is-adran hon ddiwethaf.
- (3) Caiff Gweinidogion Cymru drwy reoliadau a wneir drwy offeryn statudol –
 - (a) gosod dyletswydd ar unrhyw awdurdod cyhoeddus a bennir yn y rheoliadau i gymryd camau i hyrwyddo teithio llesol fel ffordd o leihau llygredd aer neu gyfyngu arno, a
 - (b) ei gwneud yn ofynnol i'r awdurdod gyhoeddi adroddiadau, mewn cysylltiad â chyfnodau a bennir yn y rheoliadau, yngylch y camau y mae wedi eu cymryd o ran cyflawni ei ddyletswydd.
- (4) Ni chaiff rheoliadau o dan is-adran (3) ond pennu awdurdod cyhoeddus os yw'r awdurdod yn awdurdod Cymreig datganoledig o fewn yr ystyr a roddir i "devolved Welsh authority" yn adran 157A(1)(a) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32).
- (5) Cyn pennu awdurdod cyhoeddus mewn rheoliadau o dan is-adran (3), rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori â'r awdurdod yngylch y cynnig.



- (6) Mae'r pŵer i wneud rheoliadau o dan is-adran (3) yn cynnwys pŵer i wneud darpariaeth drosiannol neu ddarpariaeth arbed.
- (7) Ni chaniateir gwneud offeryn statudol sy'n cynnwys rheoliadau a wneir o dan is-adran (3) oni bai bod drafft o'r offeryn wedi ei osod gerbron Senedd Cymru ac wedi ei gymeradwyo ganddi drwy benderfyniad.

10C Canllawiau i awdurdodau yngylch eu swyddogaethau o dan adran 10B

- (1) Rhaid i Weinidogion Cymru roi canllawiau i awdurdodau lleol yngylch cyflawni dyletswyddau'r awdurdodau o dan adran 10B.
- (2) Rhaid i Weinidogion Cymru roi canllawiau hefyd i unrhyw awdurdod cyhoeddus a bennir mewn rheoliadau a wneir o dan adran 10B(3) yngylch cyflawni dyletswyddau'r awdurdod o dan y rheoliadau.
- (3) Cyn rhoi neu ddiwygio canllawiau o dan yr adran hon, rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori ag –
 - (a) yr awdurdod neu'r awdurdodau y mae'r canllawiau yn ymwneud ag ef neu â hwy, a
 - (b) unrhyw bersonau eraill y mae Gweinidogion Cymru yn ystyried eu bod yn briodol.
- (4) Rhaid i awdurdod y rhoddir canllawiau iddo o dan yr adran hon roi sylw iddynt wrth gyflawni ei ddyletswyddau o dan adran 10B neu, yn ôl y digwydd, reoliadau a wneir o dan yr adran honno.”.

Delyth Jewell

83

Section 12, page 6, after line 24, insert –

‘() Transport for Wales;’.

Adran 12, tudalen 6, ar ôl llinell 26, mewnosoder –

‘() Transport for Wales;’.

Janet Finch-Saunders

60

Section 16, page 8, line 32, after ‘(a)’, insert ‘within 12 months of the air quality management area being designated.’.

Adran 16, tudalen 8, llinell 33, ar ôl ‘(a)’, mewnosoder ‘within 12 months of the air quality management area being designated.’.

Janet Finch-Saunders

61

Section 16, page 9, after line 28, insert –

‘(9) Where a local authority sends an action plan for approval under subsection (2) or (7), the Welsh Ministers must notify the local authority of their decision within three months of the plan being received.”.



Adran 16, tudalen 9, ar ôl llinell 28, mewnosoder –

- ‘(9) Where a local authority sends an action plan for approval under subsection (2) or (7), the Welsh Ministers must notify the local authority of their decision within three months of the plan being received.”.

Janet Finch-Saunders

62

Section 18, page 11, leave out lines 14 to 21 and insert –

‘19G Section 19F: Meaning of “exempt fireplace” and “authorised fuels”

- () The Welsh Ministers must by regulations set out a list of the types of fireplace that are “exempt fireplaces” for the purposes of section 19F.
- () The Welsh Ministers may only specify a type of fireplace in regulations under subsection (1) if satisfied that such a fireplace can, if used in compliance with any specified conditions, be used for burning solid fuels other than authorised fuels without producing any smoke or a substantial quantity of smoke.
- () As soon as practicable after making regulations under subsection (1), the Welsh Ministers must take such steps as appear to them suitable for bringing the effect of the regulations to the notice of persons affected by the regulations.
- () A statutory instrument containing regulations under subsection (1) may not be made unless a draft of the instrument has been laid before, and approved by a resolution of, Senedd Cymru.’.

Adran 18, tudalen 11, hepgorwr llinellau 14 hyd at 21 a mewnosoder –

‘19G Section 19F: Meaning of “exempt fireplace” and “authorised fuels”

- () The Welsh Ministers must by regulations set out a list of the types of fireplace that are “exempt fireplaces” for the purposes of section 19F.
- () The Welsh Ministers may only specify a type of fireplace in regulations under subsection (1) if satisfied that such a fireplace can, if used in compliance with any specified conditions, be used for burning solid fuels other than authorised fuels without producing any smoke or a substantial quantity of smoke.
- () As soon as practicable after making regulations under subsection (1), the Welsh Ministers must take such steps as appear to them suitable for bringing the effect of the regulations to the notice of persons affected by the regulations.
- () A statutory instrument containing regulations under subsection (1) may not be made unless a draft of the instrument has been laid before, and approved by a resolution of, Senedd Cymru.’.

Janet Finch-Saunders

71

Schedule 1, page 19, line 16, after ‘10(5)’, insert ‘, 19G(1)’.



Janet Finch-Saunders

81

Schedule 1, page 19, after line 21, insert –

'() after paragraph 1 insert –

- "1A If the local authority is in Wales, it must also publish the notice electronically and keep it published throughout the period mentioned in paragraph 1(b).
- 1B The requirement in paragraph 1A to publish the notice electronically is a requirement to publish the notice on the local authority's website, if it has one.".

Atodlen 1, tudalen 19, ar ôl llinell 21, mewnosoder –

'() ar ôl paragraff 1 mewnosoder –

- "1A If the Local authority is in Wales, it must also publish the notice electronically and keep it published throughout the period mentioned in paragraph 1(b).
- 1B The requirement in paragraph 1A to publish the notice electronically is a requirement to publish the notice on the Local authority's website, if it has one.".

Janet Finch-Saunders

82

Schedule 1, page 19, after line 29, insert –

'[] In Schedule 5 (transitional provisions) –

(a) after paragraph 12 insert –

- "12A If the local authority is in Wales, it must also publish the notice electronically and keep it published throughout the period mentioned in paragraph 12(b).
- 12B The requirement in paragraph 12A to publish the notice electronically is a requirement to publish the notice on the local authority's website, if it has one."

(b) in paragraph 13, after "paragraph 12" insert "and (if relevant) paragraph 12A".

Atodlen 1, tudalen 19, ar ôl llinell 29, mewnosoder –

'[] Yn Atodlen 5 (darpariaethau trosiannol) –

(a) ar ôl paragraff 12 mewnosoder –

- "12A If the local authority is in Wales it must also publish the notice electronically and keep it published throughout the period mentioned in paragraph 12(b).
- 12B The requirement in paragraph 12A to publish the notice electronically is a requirement to publish the notice on the local authority's website, if it has one."



(b) ym mharagraff 13, ar ôl “paragraph 12” mewnosoder “and (if relevant) paragraph 12A”.

Janet Finch-Saunders

63

Page 12, line 9, leave out section 21.

Tudalen 12, llinell 9, hepgorer adran 21.

Lee Waters

80

Section 21, page 12, line 21, after ‘(a))’, insert ‘or’.

Adran 21, tudalen 12, llinell 20, ar ôl ‘(a))’, mewnosoder ‘or’.

Janet Finch-Saunders

64

Page 12, line 31, leave out section 22.

Tudalen 12, llinell 30, hepgorer adran 22.

Janet Finch-Saunders

72

Page 20, line 4, leave out schedule 2.

Tudalen 20, llinell 5, hepgorer atodlen 2.

Janet Finch-Saunders

65

Page 12, line 34, leave out section 23.

Tudalen 12, llinell 34, hepgorer adran 23.

Janet Finch-Saunders

66

Page 13, after line 22, insert a new section –

‘CHAPTER 3

OFFICE FOR AIR QUALITY PROTECTION

[] Office for Air Quality Protection

- (1) There is to be a body corporate known as the Office for Air Quality Protection.
- (2) The Welsh Ministers must lay a draft of a statutory instrument containing regulations setting out further provision about the body within 12 months of the date on which this Act receives Royal Assent.’.

Tudalen 13, ar ôl llinell 22, mewnosoder adran newydd –

‘PENNOD 3



SWYDDFA DIOGELU ANSAWDD AER

[] **Swyddfa Diogelu Ansawdd Aer**

- (1) Bydd corff corfforedig o'r enw'r Swyddfa Diogelu Ansawdd Aer.
- (2) Rhaid i Weinidogion Cymru osod draft o offeryn statudol sy'n cynnwys rheoliadau sy'n nodi darpariaeth bellach ynghylch y corff o fewn 12 mis i'r dyddiad y caiff y Ddeddf hon y Cydsyniad Brenhinol.'

Janet Finch-Saunders

67

Page 13, after line 24, insert a new section –

'Definition of soundscapes'

[] **Definition of soundscapes**

- (1) For the purposes of this Part, "soundscapes" means the acoustic environment as perceived, experienced or understood by a person (or people).
- (2) The Welsh Ministers may, by regulations, amend the definition in subsection (1).'

Tudalen 13, ar ôl llinell 24, mewnosoder adran newydd –

'Diffiniad o seinweddau'

[] **Diffiniad o seinweddau**

- (1) At ddibenion y Rhan hon, ystyr "seinweddau" yw'r amgylchedd acwstig fel y'i canfyddir, y'i profir neu y'i deellir gan berson (neu bobl).
- (2) Caiff Gweinidogion Cymru drwy reoliadau ddiwygio'r diffiniad yn is-adran (1).'

Jenny Rathbone

85

Section 24, page 13, after line 29, insert –

- '() The strategy must make provision for the management of noise from air source heat pumps.'

Adran 24, tudalen 13, ar ôl llinell 29, mewnosoder –

- '() Rhaid i'r strategaeth wneud darpariaeth ar gyfer rheoli sŵn o bympiau gwres ffynhonnell aer.'

Delyth Jewell

84

Section 24, page 14, after line 13, insert –

- '() Transport for Wales.'

Adran 24, tudalen 14, ar ôl llinell 13, mewnosoder –

- '() Trafnidiaeth Cymru.'



Huw Irranca-Davies 87

Section 29, page 16, line 17, leave out 'to 13' and insert ', 11, 12 and 13'.

Adran 29, tudalen 16, llinell 17, hepgorer 'i 13' a mewnosoder ', 11, 12 a 13'.

Janet Finch-Saunders 68

Section 29, page 16, leave out line 19.

Adran 29, tudalen 16, hepgorer llinell 19.

Janet Finch-Saunders 69

Section 29, page 16, leave out line 20.

Adran 29, tudalen 16, hepgorer llinell 20.

Janet Finch-Saunders 70

Section 29, page 16, after line 20, insert –

'() section [section to be inserted by amendment 67]';.

Adran 29, tudalen 16, ar ôl llinell 20, mewnosoder –

'() adran [adran i'w mewnosod gan welliant 67]';.

